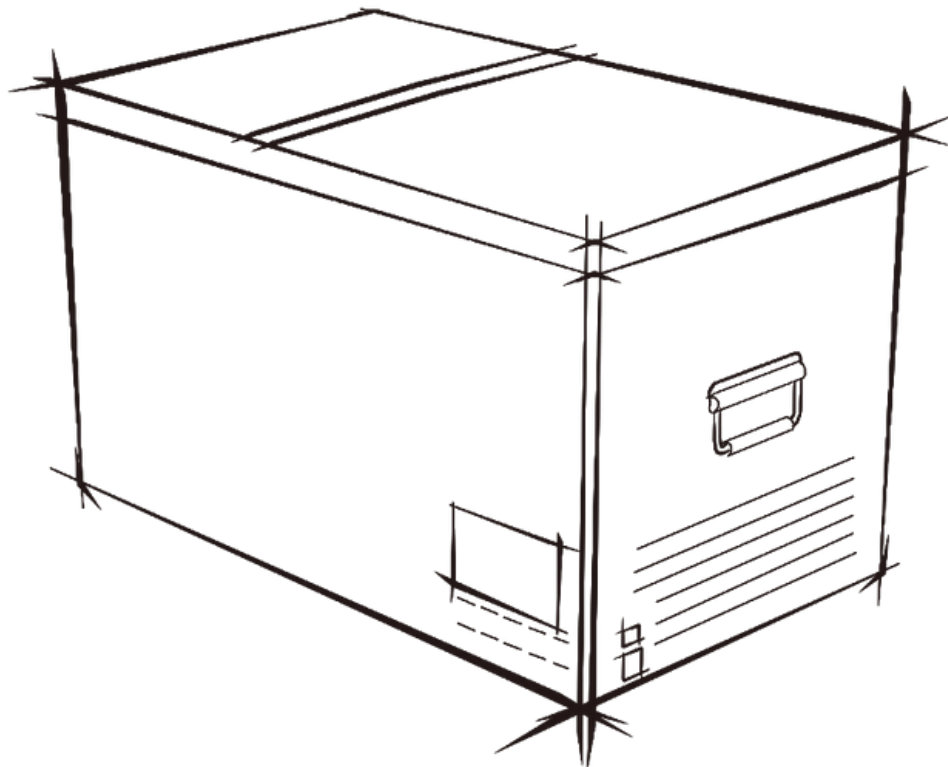


MANUAL DE UTILIZARE



Model BCD 80/100/125

CUPRINS

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA	.....	Pagina 3
2. CARACTERISTICILE PRODUSUL		Pagina 4
3. STRUCTURA PRODUSULUI	.....	Pagina 4
4. FUNȚIA ȘI OPERAREA	.....	Pagina 5
5. ÎNGRIJIREA ȘI ÎNTREȚINEREA	.....	Pagina 6
6. DEPANAREA	.....	Pagina 7
7. GARANȚIA	.....	Pagina 8
8. INFORMAȚII TEHNICE	.....	Pagina 8

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA



- Nu utilizați aparatul dacă este vizibil deteriorat.
- Nu blocați golurile frigiderului cu lucruri cum ar fi știft, sârmă etc.
- Nu expuneți aparatul la ploaie și nu l înmuiați în apă.
- Nu așezați aparatul în apropierea flăcărilor deschise sau alte surse de căldură (încălzitoare, lumina directă a soarelui, cuptoare cu gaz etc.)
- Nu depozitați substanțe explozive cum ar fi cutii de spray cu un propulsor inflamabil.
- Asigurați-vă cablul de alimentare este uscat și nu prins sau deteriorat. Nu localizați mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile în partea din spate a aparatului.
- Verificați ca specificația tensiunii de pe placa de tip corespunde cu cea a sursei de energie. Aparatul trebuie utilizat numai cu unitatea de alimentare furnizată împreună cu aparatul.
- Nu utilizați aparate electrice în compartimentele de depozitare a alimentelor ale aparatului, cu excepția cazului în care acestea sunt de tipul recomandat de producător.
- Asigurați-vă că aparatul rămâne orizontal când este în funcțiune. Unghiul de înclinare trebuie să fie mai mic de 5° pentru o lungă perioadă de timp și să fie mai mic de 45° pentru o scurtă perioadă de timp.
- Păstrați orificiile de ventilație în carcasa unității sau în structura încorporată fără obstacole.
- Păstrați aparatul stabil pe sol sau în mașină; Nu se scurge cu susul în jos.



PRUDENȚĂ!

- Reparațiile pot fi efectuate numai de personal calificat. Reparația incorectă poate provoca pericol. Lampa și cablul de alimentare trebuie să fie înlocuite de producător sau de persoane calificate.
- Instalarea puterii DC în barcă trebuie să fie gestionată de electricieni calificați.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu vor fi efectuate de copii fără supraveghere.
- Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și mai sus și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă li s –a oferit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului într –un mod sigur și înțeleg pericolele.



ÎNȘTIINȚARE!

- Deconectați sursa de alimentare înainte de fiecare curățare și întreținere și după fiecare utilizare.
- Nu folosiți unelte ascuțite pentru dezghețare; Nu deteriorați circuitul de agent frigorific.
- Risc de prindere a copilului. Înainte de a vă arunca vechiul frigider sau congelator: scoateți ușile: lăsați rafturile la locul lor, astfel încât copiii să nu se urce cu ușurință înăuntru.
- Verificați dacă capacitatea de răcire a aparatului este potrivită pentru păstrarea alimentelor sau medicamentului. Alimentele pot fi păstrate numai în ambalajul original sau în recipiente adecvate.
- Dacă aparatul este lăsat gol pe perioade lungi de timp, opriți, dezghețați, curățați, uscați și lăsați ușa deschisă pentru a preveni dezvoltarea mușchiului în interiorul aparatului.
- Aparatul este destinat să fie utilizat în casnice și aplicații similare, cum ar fi:
 - zone de bucătărie a personalului în magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - Camping, Ferme și de clienți în hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale;
 - Medii de tip pat și mic dejun;
 - Catering și aplicații similare care nu sunt de vânzare cu amănuntul.

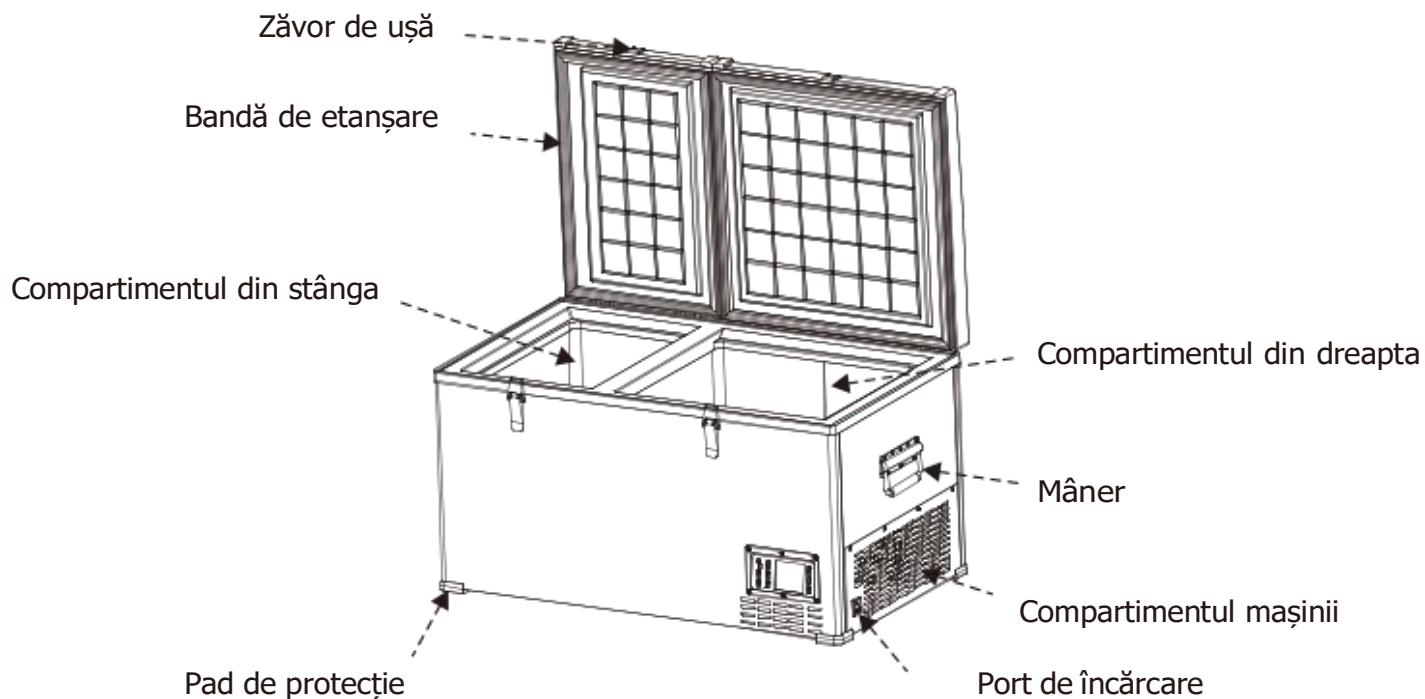


Vă rugăm, conform reglementărilor locale cu privire la eliminarea aparatului pentru agentul său inflamabil și gazul de suflare.

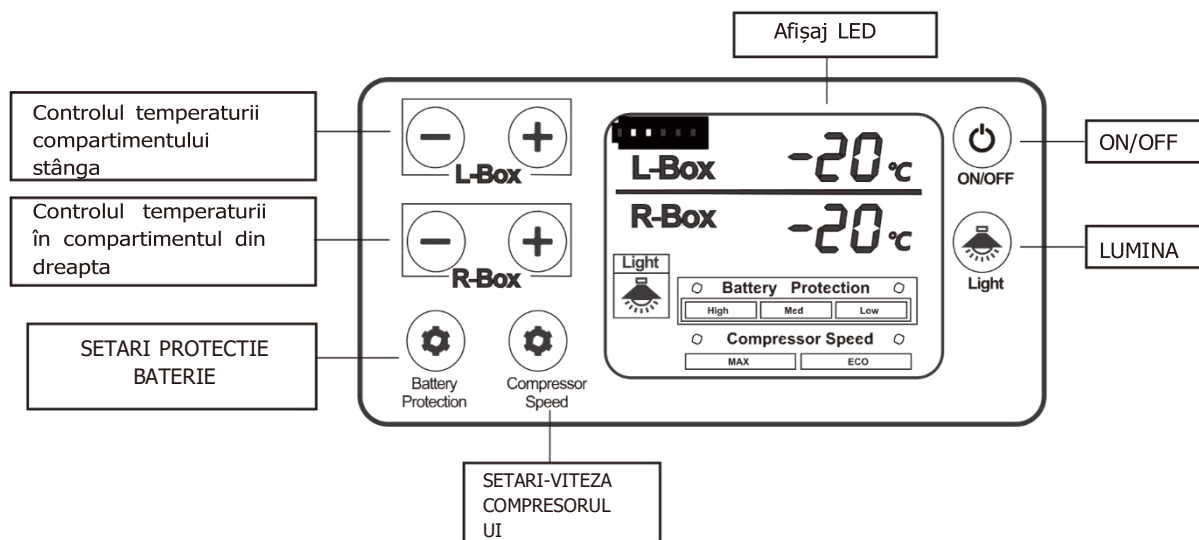
2. CARACTERISITICILE PRODUSULUI

- Compresor DC de înaltă eficiență.
- Fără CFC și consum redus de energie.
- Răcire rapidă până la -20°C/-4°F (pe baza pe 25°C/77°F temperatura camerei).
- Protecție în 3 trepte a bateriei de joasă tensiune.
- Afișaj LCD pentru setarea temperaturii.

3. STRUCTURA PRODUSULUI



4. FUNCTIONAREA SI OPERAREA



- **Sursa de alimentare** : conectați la alimentare de 12V/24V DC sau 100~240V AC (folosind un adaptor dedicat).
- **Pornire/Oprire**: apăsați pentru a porni/opriți.
- **Setarea Temperatura** : apăsați + sau - în zona L-Box pentru setarea temperaturii a compartimentului stânga, apăsați + sau - în zona R-Box pentru setarea temperaturii a setarea de temperatură a setarea de temperatură a se va fi salvată după ce compartimentul din dreapta va fi salvată 3 automat, după ce setarea de funcționare a compartimentului din dreapta va fi salvată automat. .(Notă: temperatura afișată este temperatura actuală a compartimentului, va dura un timp pentru a atinge temperatura setata.)Interval de setare temperaturii: -20~20°C (-4~68°F)
- **Mod răcire**: în starea de funcționare, apăsați Viteza compresor pentru a comuta MAX (modul derăcire rapidă) și Eco (modul de economisire a energiei).(*Setarea din fabrică este MAX.)
- **Mod Protecție bateria**: în starea de funcționare, apăsați prelung Protecția bateria timp de 3 secunde până când ecranul clipește, apoi apăsați pe Protecția bateriei din nou pentru a comuta setarea Scăzută, Medie și Ridicată (* este activat).

Referinta de tensiune:

INTRARE MODUL L M H	DC 12V		DC 24V	
	CUT OUT	CUT IN	CUT OUT	CUT IN
	8,5 V	10,9V	21,3 V	22,7 V
	10,1 V	11,4V	22,3 V	23,7 V
	11,1 V	12,4V	24,3 V	25,7 V








* tensiunea este o valoare teoretică, poate exista o abatere în diferite peisaje.

Datorită tensiunilor de ieșire diferite dintre vehicule, H ar trebui să fie setat atunci când produsul este conectat la alimentarea mașinii și M sau L ar trebui să fie setat când este conectat la o baterie portabilă sau la altă baterie de rezervă.

Setarea unității de temperatură: Opriți frigiderul, apăsați lung SETARI-Viteza compresorului timp de trei secunde până când se afișează E1, apoi comutați la E5 apăsând din nou Viteza compresorului. În modul E5, apăsați sau apăsați pentru a selecta Celsius sau Fahrenheit.

· Resetare: opriți frigiderul, apăsați prelung SETARI-Viteza compresorului timp de trei secunde până se afișează E1, în modul E1, apăsați lung în același timp, până când se afișează „8 8”.

· Temperatura recomandată pentru alimentele obișnuite:

						
Băuturi	Fructe	Legume	Delicate	Vin	Înghețată	Carne
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

5. INGRIJIREA SI INTRETINEREA

■ Curățare:

- Deconectați dispozitivul mai întâi pentru a evita șocurile electrice.
- Folosiți cârpă umedă pentru a curăța dispozitivul și uscați-l.
- Nu înmuiați dispozitivul în apă și nu îl spălați direct.
- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi deoarece aceștia pot deteriora dispozitivul.

■ DEPOZITARE:

Dacă dispozitivul nu va fi în utilizat o perioadă lungă de timp, vă rugăm urmați pașii:

- Opriți alimentarea și scoateți ștecherul.
- Eliminați toate elementele stocate pe dispozitiv.
- Țtergeți excesul de apă din frigider cu o cârpă moale.
- Pune dispozitivul într-un loc răcoros și uscat.
- Lăsați capacul ușor deschis pentru a preveni formarea mirosurilor.

■ Dezghetare:

Umiditatea poate forma îngheț în interiorul dispozitivului de răcire sau pe evaporator.

Acest lucru reduce capacitatea de răcire. Dezghețați dispozitivul la timp pentru a evita acest lucru.

- Opriți dispozitivul.
- Scoateți conținutul dispozitivului.
- Țineți capacul deschis.
- Țtergeți apa dezghețată.

⚠ Nu folosiți niciodată unelte dure sau ascuțite pentru a îndepărta gheața sau pentru a slăbi obiectele care au înghețat pe loc.

6. DEPANAREA

Probleme	Cauza/Sugestii
Frigiderul nu funcționează	<ul style="list-style-type: none"> · Verificați dacă comutatorul este pornit. · Verificați dacă ștecherul și priza sunt bine conectate. · Verificați dacă siguranța a fost arsă. · Verificați dacă sursa de alimentare nu funcționează defectuos. · Porniți /opriți frigiderul frecvent poate cauza întârzierea pornirii a compresorului.
Compartimentele frigiderului sunt prea calde	<ul style="list-style-type: none"> · Ușa este deschisă frecvent. · O mare cantitate de mâncare caldă sau fierbinte a fost depozitată recent. · Frigiderul a fost deconectat de multă vreme.
Alimentele sunt congelate	Temperatura a fost setată prea scăzută.
Există un zgomot din interiorul frigiderului „curgere apă”	<ul style="list-style-type: none"> · Este un fenomen normal, cauzat de fluxul de agent frigorific.
Există picături de apă în jurul carcasei frigiderului sau spațiului ușii	<ul style="list-style-type: none"> · Este un fenomen normal, umiditatea se va condensa în apă când atinge o suprafață rece a frigiderului.
Compresorul este ușor zgomotos la pornire	<ul style="list-style-type: none"> · Este un fenomen normal, zgomotul va fi redus după ce compresorul funcționează stabil.
Codul eroare F1	<ul style="list-style-type: none"> · Cauză posibilă: tensiune joasă la frigider. Reglați protecția bateriei de la Înalt la Mediu sau de la Mediu la Scăzut.
Codul eroare F2	<p>Cauză posibilă: ventilatorul condensatorului este supraîncărcat.</p> <p>Deconectați alimentarea la frigider timp de 5 minute și reporniți.</p> <p>Dacă codul apare din nou, contactați producătorul pentru service</p>
Codul eroare F3	<ul style="list-style-type: none"> · Cauză posibilă: compresorul pornește prea des. Deconectați alimentarea la frigider timp de 5 minute și reporniți. Dacă codul apare din nou, contactați producătorul pentru service.
Codul eroare F14	<p>Cauză posibilă: compresor nu pornește.</p> <p>Deconectați alimentarea la frigider timp de 5 minute și reporniți.</p> <p>Dacă codul apare din nou, contactați producătorul pentru service.</p>
Codul eroare F5	<ul style="list-style-type: none"> · Cauză posibilă: supraîncălzirea compresorului și a electronicii. Deconectați alimentarea la frigider timp de 5 minute și reporniți. Dacă codul apare din nou, contactați producătorul pentru service.
Codul eroare F6	<ul style="list-style-type: none"> · Cauză posibilă: niciun parametru nu poate fi detectat de controler. Deconectați alimentarea la frigider timp de 5 minute și reporniți. Dacă codul apare din nou, contactați producătorul pentru service.
Codul eroare F7 si F8	<p>Cauză posibilă: senzorul de temperatură este defect.</p> <p>Contactați producătorul pentru service.</p>

7. GARANTIA

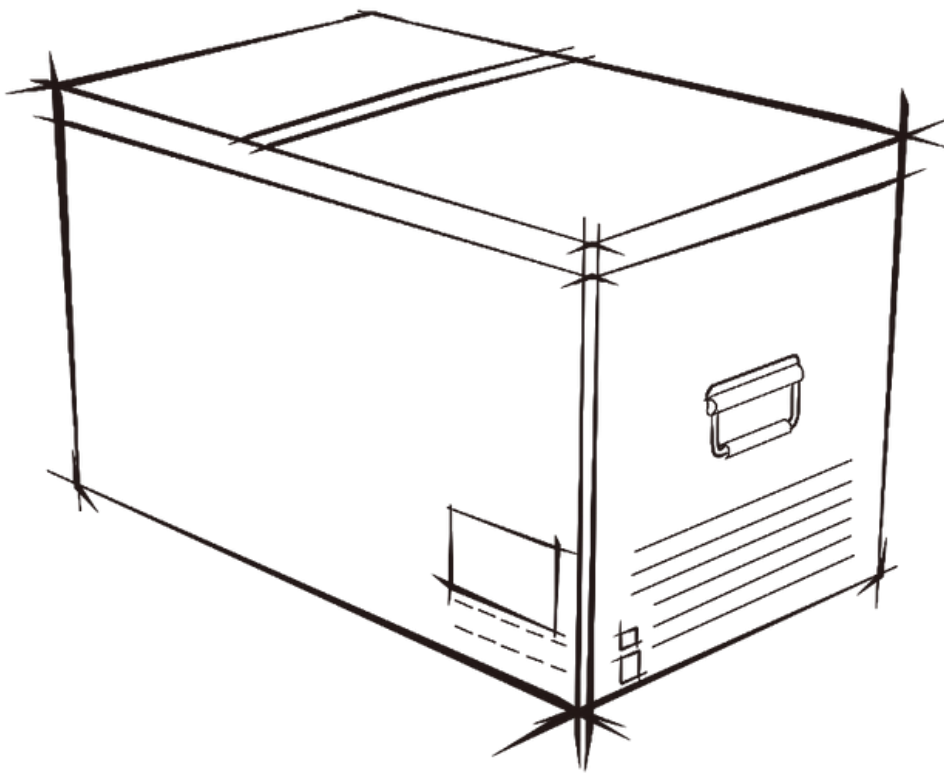
Dacă dispozitivul defecționează defectuos, va fi oferită garanția limitată pentru 24 luni pentru persoane fizice și 12 luni pentru persoane juridice de la data a cumpărării, cu excepție următoarele situații :

- Daune artificiale.
- Daune cauzate de forță majoră cum cum ar fi cutremur, conflagrație, etc.
- Daune din cauza utilizării nepotrivite sau încălcarea această instrucțiune.
- Deteriorări sau funcționări defectuoase cauzate de dezasamblare.

8. INFORMATII TEHNICE

MODEL	BCD 80	BCD 100	BCD 125
TENSIUNE	12V/24V/220V (folosind un adaptor dedicat)		
PUTERE	80W		
CAPACITATE TOTALA	80L	100L	125L
ZONA REFRIGERARE	36L	44L	52L
ZONA CONGELARE	44L	56L	73L
ZGOMOT	45dB		
INTERVAL DE SETARE A TEMPERATURII	-20~+20°C / -4~+68°F		
CATEGORIE CLIMATICA	T/ST/N/SN		
DIMENSIUNI (L*W*H)	906*557*455mm 35 11/16 *21 15/16 6 *17 15/16inch	906*557*535mm 35□11/16□□*21□ 15/16 *21□1/16inch	906*557*615mm 35□11/16□□*21□ 15/16□ *23□13/16inch
Greutate	28,1 kg / 61,95 lb	28.6kg/63.05/lb	29kg/63.93lb

USER MANUAL



Model BCD 80/100/125

CONTENT

1. SAFETY INSTRUCTIONS	.....	Page 3
2. PRODUCT CHARACTERISTICS		Page 4
3. STRUCTURE OF THE PRODUCT	.....	Page 4
4. FUNCTION AND OPERATION	.....	Page 5
5. CARE AND MAINTENANCE	.....	Page 6
6. TROUBLESHOOTING	.....	Page 7
7. WARRANTY	.....	Page 8
8. TECHNICAL INFORMATION	.....	Page 8

1. SAFETY INSTRUCTIONS



- Do not use the device if it is visibly damaged.
- Do not block the openings of the refrigerator with things such as pin, wire, etc.
- Do not expose the device to rain or immerse it in water.
- Do not place the device near open flames or other heat sources (heaters, direct sunlight, gas ovens, etc.)
- Do not store explosives such as spray cans with a flammable propellant.
- Make sure the power cord is dry and not pinched or damaged. Do not locate multiple portable outlets or portable power sources on the back of the appliance.
- Check that the voltage specification on the nameplate matches that of the power source. The device must only be used with the power supply unit supplied with the device.
- Do not use electrical appliances in the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Make sure the machine remains horizontal when in operation. The tilt angle should be less than 5° for a long time and be less than 45° for a short time.
- Keep ventilation openings in the unit case or built-in structure clear of obstructions.
- Keep the device stable on the ground or in the car; It does not drain upside down.



CAUTION!

- Repairs may only be carried out by qualified personnel. Incorrect repair can cause danger. The lamp and power cord must be replaced by the manufacturer or qualified persons.
- Installation of DC power in the boat must be handled by qualified electricians.
- Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The device can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction on how to use the device in a safe way and I understand the dangers.



NOTICE!

- Disconnect the power supply before each cleaning and maintenance and after each use.
- Do not use sharp tools for defrosting; Do not damage the refrigerant circuit.
- Risk of catching the child. Before you throw away your old fridge or freezer: remove the doors: leave the shelves in place so children can't easily climb inside.
- Check that the cooling capacity of the appliance is suitable for storing food or medicine. Food can only be stored in its original packaging or in suitable containers.
- If the appliance is left empty for long periods, turn off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mold from growing inside the appliance.
- The device is intended for use in household and similar applications, such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other work environments;
 - Camping, Farms and customers in hotels, motels and other residential environments;
 - Bed and breakfast environments;
 - Catering and similar non-retail applications.

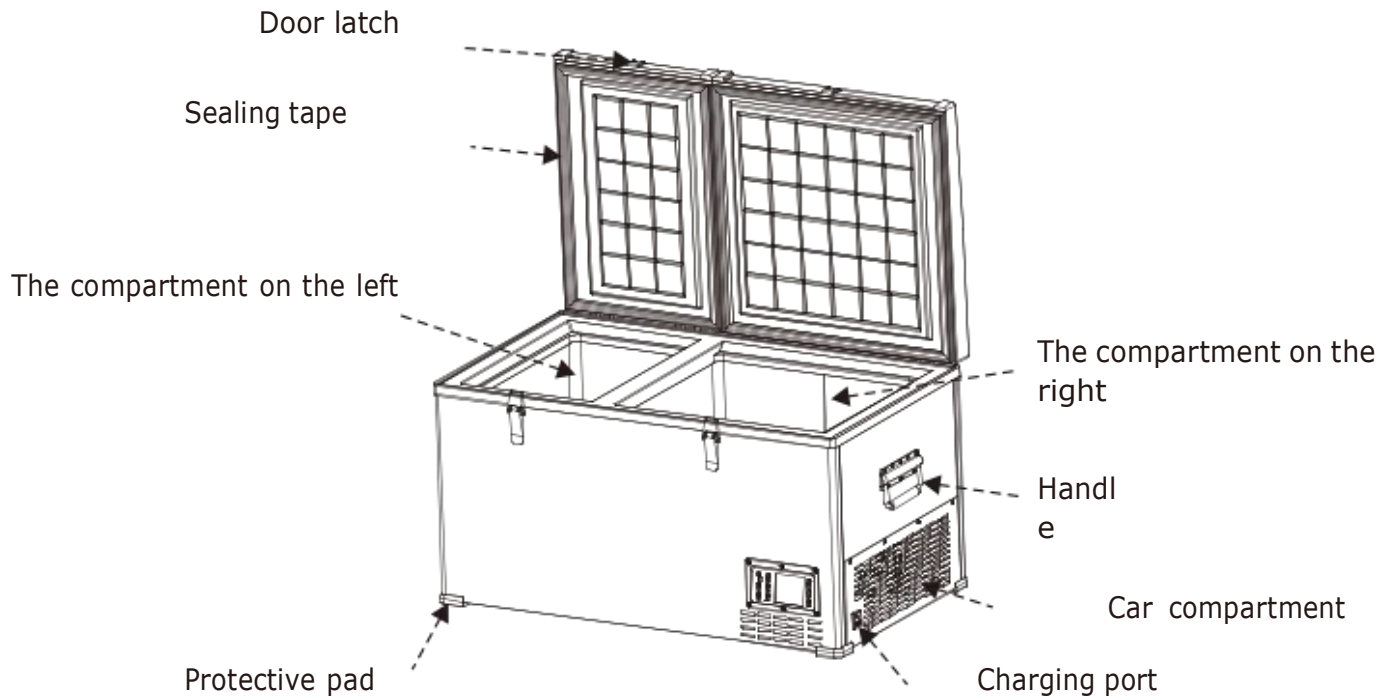


Please, according to local regulations regarding the disposal of the device for its flammable agent and blowing gas.

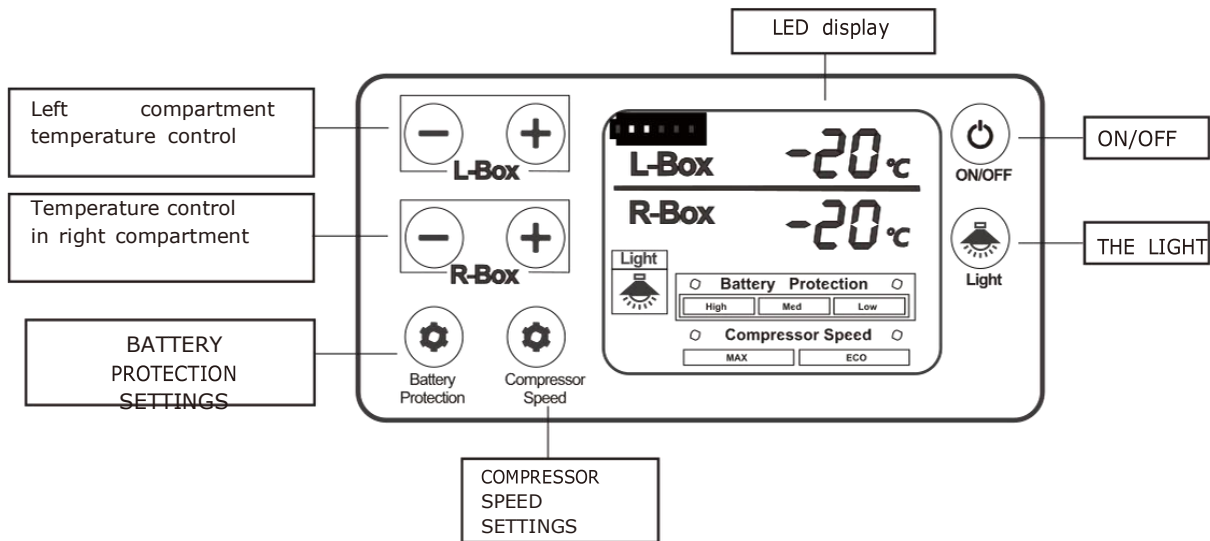
2. PRODUCT CHARACTERISTICS

- High efficiency DC compressor.
- CFC-free and low energy consumption.
- Rapid cooling down to $-20^{\circ}\text{C}/-4^{\circ}\text{F}$ (based on $25^{\circ}\text{C}/77^{\circ}\text{F}$ room temperature).
- 3-stage low voltage battery protection.
- LCD display for temperature setting.

3. STRUCTURE OF THE PRODUCT



4. FUNTION AND OPERATION



- Power supply : connect to 12V/24V DC or 100~240V AC power supply (using a dedicated adapter).
- Power On/Off: Press to power on/off.
- Temperature setting : press \ominus in the L-Box area to set the temperature of the left compartment, press \oplus or \ominus in the R-Box area to set the temperature of the temperature setting of the temperature setting of the right compartment will be automatically saved. (Note: The displayed temperature is the current compartment temperature, it will take some time to reach the set temperature.) Temperature setting range: $-20\sim 20^{\circ}\text{C}$ ($-4\sim 68^{\circ}\text{F}$)
- Cooling Mode: In the operating state, press Compressor Speed to switch between MAX (quick cooling mode) and Eco (energy saving mode). (*Factory setting is MAX.)
- Battery Protection Mode: In working status, long press Battery Protection for 3 seconds until the screen flashes, then press Battery Protection again to switch Low, Medium and High setting (* is enabled).



Voltage reference:








ENTRY L M H MODULE	DC 12V		DC 24V	
	CUT OUT	CUT IN	CUT OUT	CUT IN
	8.5V	10.9V	21.3 V	22.7 V
	10.1V	11.4V	22.3 V	23.7 V
	11.1V	12.4V	24.3 V	25.7 V

* the voltage is a theoretical value, there may be a deviation in different landscapes.
 Due to different output voltages between vehicles, H should be set when the product is connected to car power and M or L should be set when connected to a portable battery or other backup battery.

Temperature unit setting: Turn off the refrigerator, press and hold SETTINGS–Compressor Speed for three seconds until E1 is displayed, then switch to E5 by pressing Compressor Speed again. In E5 mode, press or tap to select Celsius or Fahrenheit.

· Reset: Turn off the refrigerator, long press SETTINGS–Compressor speed for three seconds until E1 is displayed, in E1 mode, long press at the same time until "8 8" is displayed.

· Recommended temperature for common foods:

						
Beverages	Fruits	Vegetables	Delicate	Wine	Ice Cream	Meat
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50° F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

5. CARE AND MAINTENANCE

■ Cleaning:

- Unplug the device first to avoid electric shock.
- Use damp cloth to clean the device and dry it.
- Do not soak the device in water or wash it directly.
- Do not use abrasive cleaning agents as they may damage the device.

■ STORAGE:

If the device will not be in use for a long time, please follow the steps:

- Turn off the power and remove the plug.
- Remove all items stored on the device.
- Wipe excess water from the refrigerator with a soft cloth.
- Put the device in a cool and dry place.
- Leave the lid slightly open to prevent odors from forming.

■ Defrosting:

Moisture can form frost inside the cooling device or on the evaporator. This reduces the cooling capacity. Defrost the device in time to avoid this.

- Turn off the device.
- Remove the contents of the device.
- Keep the lid open.
- Wipe off the defrost water.



Never use hard or sharp tools to remove ice or loosen objects that are frozen in place.

6. TROUBLESHOOTING

Problems	Cause/Suggesti
The refrigerator doesn't work	<ul style="list-style-type: none"> · Check that the switch is on. · Check that the plug and socket are properly connected. · Check if the fuse has blown. · Check that the power supply is not malfunctioning. · Turning the refrigerator on/off frequently may cause the compressor to start up late.
The refrigerator compartments are too hot	<ul style="list-style-type: none"> · The door is opened frequently. · A large amount of warm or hot food has recently been stored. · The refrigerator has been unplugged for a long time.
Food is frozen	The temperature was set too low.
There is a noise from inside the refrigerator "flowing water"	<ul style="list-style-type: none"> · It is a normal phenomenon, caused by the refrigerant flow.
There are water drops around the refrigerator case or door space	<ul style="list-style-type: none"> · It is a normal phenomenon, the moisture will condense into water when it touches a cold surface of the refrigerator.
The compressor is slightly noisy when starting	<ul style="list-style-type: none"> · It is a normal phenomenon, the noise will be reduced after the compressor works stably.
Error code F1	<ul style="list-style-type: none"> · Possible cause: low voltage in the refrigerator. Adjust the battery protection from High to Medium or from Medium to Low.
Error code F2	Possible cause: Condenser fan is overloaded. Disconnect the power to the refrigerator for 5 minutes and restart. If the code appears again, contact the manufacturer for service
Error code F3	<ul style="list-style-type: none"> · Possible cause: compressor starts too often. Disconnect the power to the refrigerator for 5 minutes and restart. If the code appears again, contact the manufacturer for service.
Error code F14	Possible cause: compressor does not start. Disconnect the power to the refrigerator for 5 minutes and restart. If the code appears again, contact the manufacturer for service.
Error code F5	<ul style="list-style-type: none"> · Possible cause: overheating of compressor and electronics. Disconnect the power to the refrigerator for 5 minutes and restart. If the code appears again, contact the manufacturer for service.
Error code F6	<ul style="list-style-type: none"> · Possible cause: No parameter can be detected by the controller. Disconnect the power to the refrigerator for 5 minutes and restart. If the code appears again, contact the manufacturer for service.
Error code F7 and F8	Possible cause: the temperature sensor is faulty. Contact the manufacturer for service.

7. WARRANTY

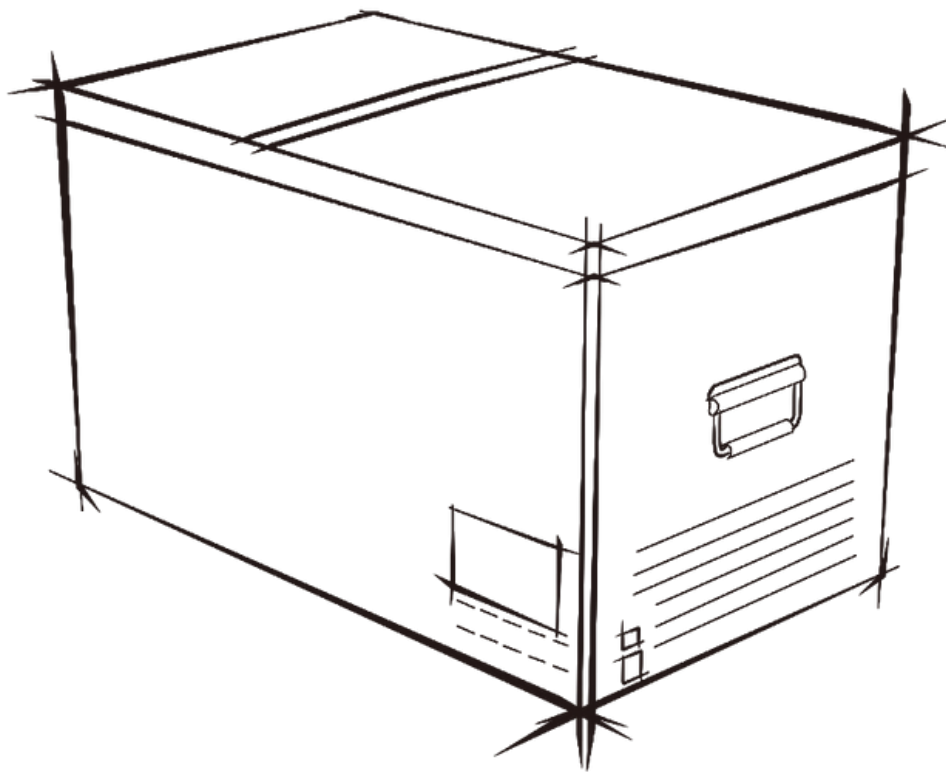
If the device malfunctions, the limited warranty will be offered for 24 months for individuals and 12 months for legal entities from the date of purchase, except for the following situations:

- Artificial damage.
- Damage caused by force majeure such as earthquake, conflagration, etc.
- Damage due to improper use or violation of this instruction.
- Damage or malfunctions caused by disassembly.

8. TECHNICAL INFORMATIONS

MODEL	BCD 80	BCD 100	BCD 125
tension	12V/24V/220V (using a dedicated adapter)		
POWER	80W		
TOTAL CAPACITY	80L	100L	125L
REFRIGERATION AREA	36L	44L	52L
FREEZING AREA	44L	56L	73L
NOISE	45dB		
TEMPERATURE SETTING INTERVAL	-20~+20°C / -4~+68°F		
CLIMATE CATEGORIES	T/ST/N/SN		
DIMENSIONS (L*W*H)	906*557*455mm 35 11/16 *21 15/16 6 *17 15/16inch	906*557*535mm 35□11/16□□*21□ 15/16 *21□1/16inch	906*557*615mm 35□11/16□□*21□ 15/16□ *23□13/16inch
Weight	28,1 kg / 61,95 lb	28.6kg/63.05/lb	29kg/63.93lb

MANUAL DE USUARIO



Modelo BCD 80/100/125

CONTENIDO

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	Página 3
2. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO.....	Página 4
3. ESTRUCTURA DEL PRODUCTO	Página 4
4. FUNCIÓN Y OPERACIÓN	Página 5
5. CUIDADO Y MANTENIMIENTO	Página 6
6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	Página 7
7. GARANTÍA	Página 8
8. INFORMACIÓN TÉCNICA	Página 8

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- ⚠ • No utilice el dispositivo si está visiblemente dañado.
- No bloquee las aberturas del refrigerador con elementos como alfileres, cables, etc.
- No exponga el dispositivo a la lluvia ni lo sumerja en agua.
- No coloque el dispositivo cerca de llamas abiertas u otras fuentes de calor (calefactores, luz solar directa, hornos de gas, etc.)
- No almacene explosivos como latas de aerosol con un propulsor inflamable.
- Asegúrese de que el cable de alimentación esté seco y no pellizcado ni dañado. No ubique varios enchufes portátiles o fuentes de energía portátiles en la parte posterior del aparato.
- Verifique que la especificación de voltaje en la placa de identificación coincida con la de la fuente de energía.

El dispositivo sólo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada con el dispositivo.

- No utilice aparatos eléctricos en los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- Asegúrese de que la máquina permanezca horizontal cuando esté en funcionamiento. El ángulo de inclinación debe ser inferior a 5° durante un tiempo prolongado y inferior a 45° durante un período breve.
- Mantenga las aberturas de ventilación en la caja de la unidad o en la estructura integrada libres de obstrucciones.
- Mantenga el dispositivo estable en el suelo o en el coche; No drene al revés.



¡PRECAUCIÓN!

- Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por personal cualificado. Una reparación incorrecta puede causar peligro. La lámpara y el cable de alimentación deben ser reemplazados por el fabricante o por personas calificadas.
- La instalación de energía CC en la embarcación debe ser realizada por electricistas calificados.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre cómo usar el dispositivo de forma segura y lo entiendo. Los peligros.



¡AVISO!

- Desconecte la fuente de alimentación antes de cada limpieza y mantenimiento y después de cada uso.
- No utilice herramientas afiladas para descongelar; No dañe el circuito frigorífico.
- Riesgo de atrapar al niño. Antes de tirar su antiguo frigorífico o congelador: retire las puertas: deje los estantes en su sitio para que los niños no puedan entrar fácilmente.
- Compruebe que la capacidad de refrigeración del aparato sea adecuada para almacenar alimentos o medicamentos. Los alimentos sólo pueden almacenarse en su embalaje original o en recipientes adecuados.
- Si el electrodoméstico se deja vacío por períodos prolongados, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que crezca moho en el interior del electrodoméstico.
- El dispositivo está diseñado para uso doméstico y aplicaciones similares, tales como:
 - zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - Camping, Granjas y clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
 - Ambientes de alojamiento y desayuno;
 - Catering y aplicaciones similares no minoristas.

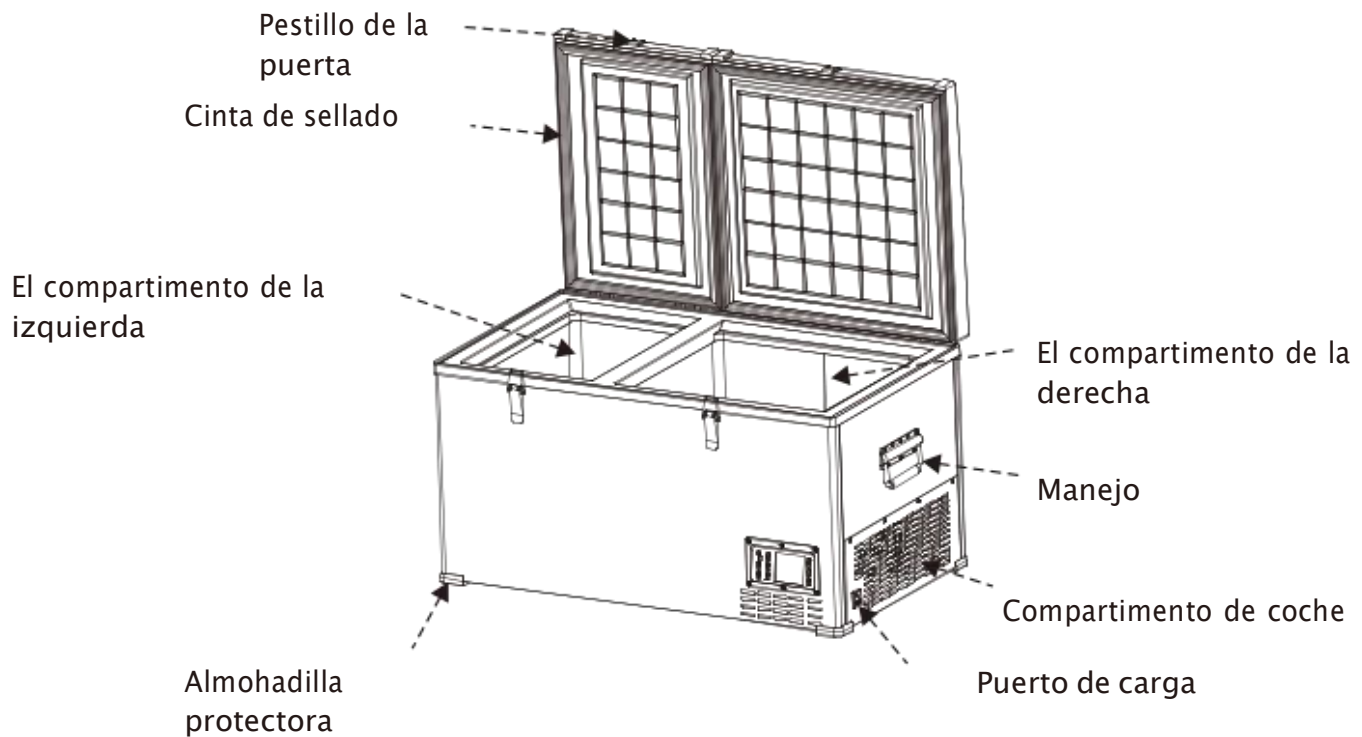


Por favor, de acuerdo con las regulaciones locales sobre la eliminación del dispositivo por su agente inflamable y gas soplador.

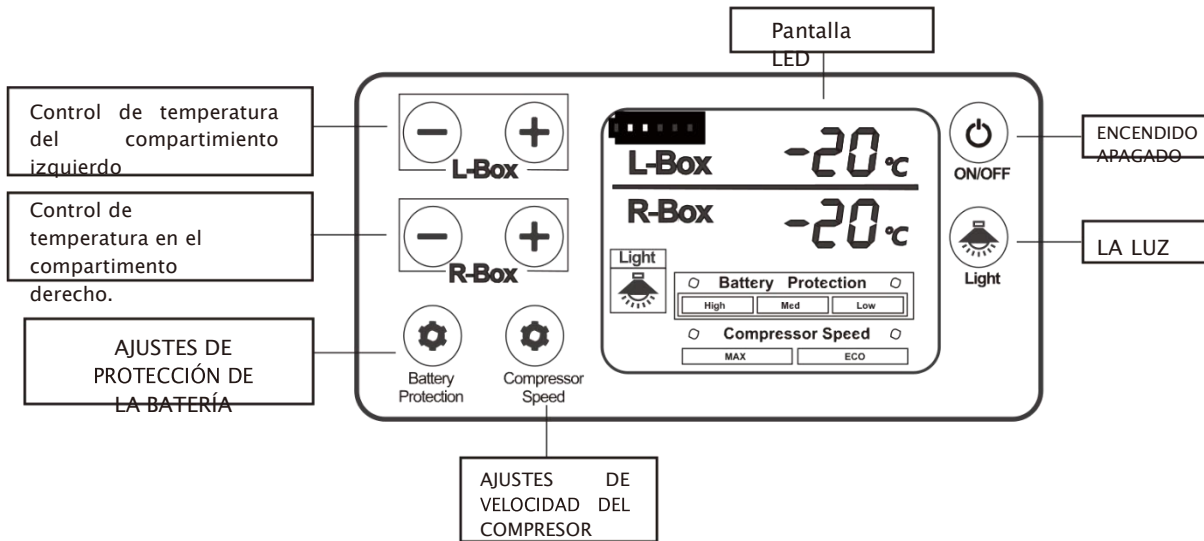
2. CARACTERISTICAS DEL PRODUCTO

- Compresor DC de alta eficiencia.
- Libre de CFC y bajo consumo energético.
- Enfriamiento rápido hasta $-20^{\circ}\text{C}/-4^{\circ}\text{F}$ (basado en una temperatura ambiente de $25^{\circ}\text{C}/77^{\circ}\text{F}$).
- Protección de batería de bajo voltaje de 3 etapas.
- Pantalla LCD para ajuste de temperatura.

3. ESTRUCTURA DEL PRODUCTO



4. FUNCIONAMIENTO Y OPERACION



- Fuente de alimentación: conecte a una fuente de alimentación de 12 V/24 V CC o 100 ~ 240 V CA (usando un adaptador dedicado).
- Encendido/apagado: presio para encender/apagar.
- Configuración de temperatura: presione + o - en el área de L-Box para configurar la temperatura del compartimento izquierdo, presione + o - en el área de R-Box para configurar la temperatura del ajuste del compartimento derecho que se guardará automáticamente.
(Nota: la temperatura mostrada es la temperatura actual del compartimento; Tomara algun tiempo a alcanzar la temperatura establecida).Rango de configuracion de temperatura: -20°C á 20°C ($-4\sim 68^{\circ}\text{F}$)
- Modo de enfriamiento: en estado de funcionamiento, presione Velocidad del compresor para cambiar entre MAX (modo de enfriamiento rápido) y Eco (modo de ahorro de energía). (*La configuración de fábrica es MAX.)
- Modo de protección de la batería: en estado de funcionamiento, presione prolongadamente Protección de la batería durante 3 segundos hasta que la pantalla parpadee, luego presione Protección de la batería nuevamente para cambiar la configuración Baja, Media y Alta (* está habilitado).

Referencia de voltaje:

ENTRADA	CC 12 V		CC 24 V	
	SEPARAR	CORTAR	SEPARAR	CORTAR
MÓDULO LMH	8,5 voltios	10,9V	21,3 voltios	22,7 voltios
	10,1 V	11,4V	22,3 voltios	23,7 voltios
	11,1 V	12,4V	24,3 voltios	25,7 voltios








* el voltaje es un valor teórico, puede haber una desviación en diferentes paisajes.

Debido a los diferentes voltajes de salida entre vehículos, se debe configurar H cuando el producto está conectado a la alimentación del automóvil y se debe configurar M o L cuando se conecta a una batería portátil u otra batería de respaldo.

Configuración de la unidad de temperatura: Apague el refrigerador, presione y mantenga presionado CONFIGURACIÓN–Velocidad del compresor durante tres segundos hasta que se muestre E1, luego cambie a E5 presionando Velocidad del compresor nuevamente. En el modo E5, presione o pulsa para seleccionar Celsius o Fahrenheit.

- Reiniciar: apague el refrigerador, mantenga presionado SETTINGS–Velocidad del compresor durante tres segundos hasta que se muestre E1, en modo E1, mantenga presionado al mismo tiempo hasta que se muestre "8 8".

· Temperatura recomendada para alimentos comunes:

						
Bebidas	Frutas	Verduras	Delicado	Vino	Helado	Carne
5°C/41°F	5-8°C/41-46°F	3-10°C/37-50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

5. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

■ Limpieza:

- Desenchufe el dispositivo primero para evitar descargas eléctricas.
- Utilice un paño húmedo para limpiar el dispositivo y secarlo.
- No sumerja el dispositivo en agua ni lo lave directamente.
- No utilice agentes de limpieza abrasivos ya que pueden dañar el dispositivo.

■ ALMACENAMIENTO:

Si el dispositivo no se va a utilizar durante un período prolongado, siga los pasos:

- Apague la alimentación y retire el enchufe.
- Retire todos los elementos almacenados en el dispositivo.
- Limpie el exceso de agua del refrigerador con un paño suave.
- Coloque el dispositivo en un lugar fresco y seco.
- Deje la tapa ligeramente abierta para evitar que se formen olores.

■ Descongelación:

La humedad puede formar escarcha dentro del dispositivo de refrigeración o en el evaporador. Esto reduce la capacidad de refrigeración. Descongele el dispositivo a tiempo para evitarlo.

- Apague el dispositivo.
- Retire el contenido del dispositivo.
- Mantenga la tapa abierta.
- Limpie el agua de descongelación.



Nunca utilice herramientas duras o afiladas para quitar el hielo o aflojar objetos que estén congelados en su lugar.

6. SOLUCION DE PROBLEMAS

Problemas	Causa/Sugerencias
El refrigerador no funciona	<ul style="list-style-type: none"> · Compruebe si el interruptor está encendido. · Compruebe que el enchufe y la toma estén correctamente conectados. · Compruebe si se ha fundido el fusible. · Compruebe que la fuente de alimentación no esté funcionando mal. · Encender y apagar el refrigerador con frecuencia puede provocar que el compresor arranque tarde.
Los compartimentos del frigorífico están demasiado calientes.	<ul style="list-style-type: none"> · La puerta se abre con frecuencia. · Se ha almacenado recientemente una gran cantidad de comida tibia o caliente. · El frigorífico ha estado desconectado durante mucho tiempo.
La comida esta congelada	La temperatura estaba demasiado baja.
Se oye un ruido desde el interior del frigorífico	<ul style="list-style-type: none"> · Es un fenómeno normal, causado por el flujo de refrigerante.
Hay gotas de agua alrededor del refrigerador o del espacio de la puerta.	<ul style="list-style-type: none"> · Es un fenómeno normal, la humedad se condensará en agua cuando toque una superficie fría del refrigerador.
El compresor hace un poco de ruido a l arrancar.	<ul style="list-style-type: none"> · Es un fenómeno normal, el ruido se reducirá después de que el compresor funcione de manera estable.
Código de error F1	<ul style="list-style-type: none"> · Posible causa: baja tensión en el frigorífico. Ajuste la protección de la batería de Alta a Media o de Media a Baja.
Código de error F2	<p>Posible causa: el ventilador del condensador está sobrecargado.</p> <p>Desconecte la energía del refrigerador durante 5 minutos y reinícielo.</p> <p>Si el código aparece nuevamente, comuníquese con el fabricante para obtener servicio.</p>
Código de error F3	<ul style="list-style-type: none"> · Posible causa: El compresor arranca con demasiada frecuencia. Desconecte la energía del refrigerador durante 5 minutos y reinícielo. Si el código aparece nuevamente, comuníquese con el fabricante para obtener servicio.
Código de error F14	<p>Posible causa: el compresor no arranca.</p> <p>Desconecte la energía del refrigerador durante 5 minutos y reinícielo.</p> <p>Si el código aparece nuevamente, comuníquese con el fabricante para obtener servicio.</p>
Código de error F5	<ul style="list-style-type: none"> · Posible causa: sobrecalentamiento del compresor y la electrónica. Desconecte la energía del refrigerador durante 5 minutos y reinícielo. Si el código aparece nuevamente, comuníquese con el fabricante para obtener servicio.
Código de error F6	<ul style="list-style-type: none"> · Posible causa: El controlador no puede detectar ningún parámetro. Desconecte la energía del refrigerador durante 5 minutos y reinícielo. Si el código aparece nuevamente, comuníquese con el fabricante para obtener servicio.
Código de error F7 y F8	<p>Posible causa: el sensor de temperatura está defectuoso.</p> <p>Comuníquese con el fabricante para obtener servicio.</p>

7. GARANTIA

Si el dispositivo no funciona correctamente, la garantía limitada se ofrecerá por 24 meses para personas físicas y 12 meses para personas jurídicas a partir de la fecha de compra, excepto en las siguientes situaciones:

- Daños artificiales.
- Daños causados por causas de fuerza mayor como terremotos, conflagraciones, etc.
- Daños debidos a uso inadecuado o no respetar esta instrucción.
- Daños o mal funcionamiento causados por el desmontaje.

8. INFORMACION TECNICA

MODEL O	BCD 80	BCD 100	BCD 125
Tensión	12V/24V/220V (usando un adaptador dedicado)		
FUERZA	80W		
CAPACIDAD TOTAL	80L	100L	125L
ÁREA DE REFRIGERACIÓN	36L	44L	52L
ÁREA DE CONGELACIÓN	44L	56L	73L
RUIDO	45dB		
INTERVALO DE AJUSTE DE TEMPERATURA	-20~+20°C/-4~+68°F		
CATEGORÍAS CLIMÁTICAS	T/ST/N/SN		
DIMENSIONES (L*W*H)	906*557*455 mm 35 11/16 *21 15/16 *17 15/16 pulgadas	906*557*535 mm 35 11/16 *21 15/16 *21 1/16 pulgadas	906*557*615 mm 35 11/16 *21 15/16 *23 13/16 pulgadas
Peso	28,1 kg / 61,95 libras	28,6 kg/63,05/libra	29 kg/63,93 libras